

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

Projet de loi apportant des modifications à la loi du 15 mai 1912 sur la Protection de l'Enfance.

(Voir les nos 179, 313 (session de 1946-1947) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 29 mai et 5 juin 1947.)

ARTICLE PREMIER.

L'article 6 du chapitre I de la loi du 15 mai 1912 sur la Protection de l'Enfance est complété comme suit :

Pour l'exécution des missions relatives à la Protection de l'Enfance, le Procureur général ou le Procureur du Roi peuvent désigner des personnes des deux sexes choisies par eux de préférence parmi les auxiliaires sociaux diplômés. Ces personnes seront chargées sous leur direction des missions d'information, des placements et de la surveillance des mineurs en cas d'application des dispositions du présent chapitre. Elles prendront le nom de « délégués à la Protection de l'Enfance » et pourront être rémunérées.

Les délégués à la Protection de l'Enfance resteront en contact avec le mineur, et, suivant les circonstances, visiteront les personnes, les associations ou les institutions qui en ont la garde. Ils observeront le milieu, les tendances, la conduite du mineur. Ils feront, toutes les fois qu'ils le croiront utile et au moins tous les trois mois, rapport au Procureur général ou au Procureur du Roi sur la situation mo-

BELGISCHE SENAA

ZITTING 1946-1947.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 Mei 1912 op de Kinderbescherming.

(Zie de nrs 179, 313 (zitting 1946-1947) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 29 Mei en 5 Juni 1947.)

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 6 van hoofdstuk I van de wet van 15 Mei 1912 op de Kinderbescherming wordt aangevuld als volgt :

Voor de uitvoering van opdrachten in verband met de Kinderbescherming mag de Procureur-generaal of de Procureur des Konings personen aanwijzen van beider kunne die zij bij voorkeur kiezen onder de gediplomeerde maatschappelijke assistenten. Deze personen zijn, onder de leiding van die magistraten, belast met opdrachten van informatie, uitbesteding van en toezicht over de minderjarigen in geval van toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk. Zij dragen de naam van « afgevaardigden ter Kinderbescherming »; zij mogen bezoldigd worden.

De afgevaardigden ter Kinderbescherming blijven in kontakt met de minderjarige en bezoeken, naar gelang van de omstandigheden, de personen, verenigingen of inrichtingen die voor hem moeten zorgen. Zij gaan het milieu, de neigingen, het gedrag van de minderjarige na. Wanneer zij zulks nuttig achten en ten minste om de drie maanden brengen zij bij de Procureur-generaal of bij de Procureur des Ko-

rale et matérielle du mineur. Ils proposeront à l'autorité judiciaire compétente toutes les mesures qu'ils croiront avantageuses pour le mineur.

ART. 2.

L'article 47 de la loi précitée fait partie d'un nouveau chapitre III intitulé : « Dispositions générales communes aux chapitres I et II ».

L'article 47bis est ainsi conçu :

Le Roi détermine le statut et fixe les traitements, pensions et subventions des délégués permanents à la Protection de l'Enfance.

ART. 3.

L'ancien chapitre III de la loi du 15 mai 1912 en devient le chapitre IV.

Bruxelles, le 5 juin 1947.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

nings verslag uit over de zedelijke en materiële toestand van de minderjarige. Zij stellen aan de bevoegde rechterlijke overheid alle maatregelen voor die zij voordelig achten voor de minderjarige.

ART. 2.

Artikel 47 van voornoemde wet maakt deel uit van een nieuw hoofdstuk III, dat luidt : « Algemene bepalingen gemeen aan hoofdstukken I en II ».

Artikel 47bis luidt als volgt :

De Koning bepaalt het statuut en stelt de wedden, pensioenen en toelagen vast van de vaste afgevaardigden ter Kinderbescherming.

ART. 3.

Het vroeger hoofdstuk III van de wet van 15 Mei 1912 wordt hoofdstuk IV van dezelfde wet.

Brussel, 5 Juni 1947.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

Edg. MAES,
F. DEMANY.